

СОДЕРЖАНИЕ

6	От издателя	
10	Альгерд Бахарэвіч	Mensk
14	Тамара	Дорога ударов
20	Дмитрий Строцев	Белорусская Медитация
24	Ольга Романова	Мы разам
28	Еба К.	Давайте о хорошем
36	Вольга Гапеева	Няпростая арыфметыка
44	Вольга Гапеева	Чытайма вершы
46	Татьяна Бойко	Это так странно
56	Леонид Савенок	Август 2020
62	Анна Златковская	Вот такая у нас нынче жизнь
66	Дмитрий Строцев	Чудо
68	Татьяна Бойко	Здравствуй, мама
78	Ганна Комар	12 жніўня
80	Ганна Комар	Жаночыя ланцугі салідарнасці
84	Ганна Комар	Ноч на аўтадазвоне
86	Эльза Анзельм	Утром 9 августа
110	Любовь	Там, где не пахнет ни миррой, ни ладаном
112	Катрин Шульган	1 сентября
116	Катрин Шульган	Суббота – женский день
120	Іванка Івашкова	Паколькі адчуваю незадаволенасць
128	Александра Иванова	Воскресенье
134	Ян Менски	Утром каждого дня новость
142	Ян Менски	Здравствуй, Ева
146	Раман Абрамчук	Саветнік Нехты
150	Раман Абрамчук	Кантрабандысты радасці
154	Тони Лашден	Черный костюм
172	Уладзімір Лянкевіч	Дайце таблетку ад галавы
176	Уладзімір Лянкевіч	Усю ноч у двары білі людзей
178	Анна Златковская	Верить, не бояться, жить
188	Ядвига Рай	Зарождается нация
190	Марыя Мартысевіч	20 копеек
192	Леонид Мышленик	Роман Бондаренко
194	Наталья Панкова	Мне хочется верить
196	Саша Филипенко	Путеводитель по Минску
200	Агния Лойка	Холодная камера
214	Ірына Козікава	Кожны дзень за лістам ліст
216	Ольга Романова	Агония
220	Виктор Мартинович	Анонимность Зла
232	Дмитрий Строцев	Это самое счастливое время

INHALT

7	Vorwort	
11	Alhierd Bacharevič	Minsk
15	Tamara	Weg der Schläge
21	Dmitri Strozew	Belarussische Meditation
25	Olga Romanowa	My rasam
29	Eva K.	Und jetzt das Gute!
37	Volha Hapeyeva	Schwierige Arithmetik
45	Volha Hapeyeva	Lesen wir Gedichte
47	Tatjana Boiko	Wie seltsam
57	Leonid Sawenok	August 2020
63	Anna Slatkowskaja	So ist das Leben heutzutage
67	Dmitri Strozew	Wunder
69	Tatjana Boiko	Grüß dich, Mutter
79	Hanna Komar	weibliche ketten der solidarität
81	Hanna Komar	12. August
85	Hanna Komar	die Nacht über automatische Wahlwiederholung
87	Elsa Anselm	Am Morgen des 9. August
111	Ljubow	Dort, wo es weder nach Myrrhe noch nach Weihrauch duftet
113	Katrin Schulgan	1. September
117	Katrin Schulgan	Samstag ist Frauentag
121	Iwanka Iwaschkowa	Da ich unzufrieden mit mir bin
129	Alexandra Iwanowa	Sonntag
135	Jan Menski	Am Morgen die Nachrichten des Tages
143	Jan Menski	Sei begrüßt, Ewa
147	Raman Abramtschuk	Der Informant von NEXTA
151	Raman Abramtschuk	Schmuggler der Freude
155	Toni Laschden	Mann in Schwarz
173	Uladzimir Liankievič	gebt mir eine tablette gegen meinen kopf
177	Uladzimir Liankievič	Die ganze nacht haben sie leute geschlagen im hof
179	Anna Slatkowskaja	Glauben, sich nicht fürchten, leben
189	Jadwiga Rai	Eine Nation wird geboren
191	Maryja Martysievič	20 Kopeken
193	Leonid Myschlenik	Roman Bondarenko
195	Natalia Pankowa	Nach dem Tod
197	Sasha Filipenko	Stadtführer für Minsk
201	Agnja Loika	Kalte Gefängniszelle
215	Iryna Kosikawa	Brief für Brief und Blatt für Blatt
217	Olga Romanowa	Agonie
221	Viktor Martinowitsch	Die Anonymität des Bösen
233	Dmitri Strozew	Das ist die glücklichste zeit